

En el siguiente capítulo, *Recording Speech and Thought*, expone Toolan un tema muy apreciado por los denominados "estilistas", y por los dedicados a la narratología en particular, a saber, los usos de la forma de presentación del discurso y del pensamiento: forma directa, indirecta, indirecta libre tanto de uno como del otro. Los ejemplos aducidos en las actividades de explotación didáctica son, una vez más, extraordinariamente atractivos.

El capítulo 6, titulado *Narrative Structure*, se nos antoja demasiado breve y poco explotado para ser obra de un gran entendido en la materia. No son, empero, desdeñables, los ejercicios propuestos, siempre llenos de sorpresas.

El capítulo séptimo, *A few well-chosen words*, significa un cambio, puesto que aquí se interesa por un procedimiento de análisis, una técnica de reconstrucción creativa del texto original por medio de la sustitución de palabras.

El actual interés por el análisis de la conversación tiene su reflejo en el capítulo siguiente, *Talking: acts of give and take*, que inicia, como es habitual, con una exposición breve de conceptos teóricos básicos, en este caso tal vez demasiado básicos y simplificados (la compleja realidad o ¿cómo meter el agua del mar en un hoyo?).

El último capítulo, el noveno, titulado con un nombre de enjundia pragmática, *Presupposition*, es una concesión a modernas tendencias en el análisis de textos, la explotación de hechos mentales implícitos que concurren en la comunicación lingüística y de los que se ocupa la actual Pragmática. Tal vez podía haber seguido esta vía emprendida y habernos ofrecido un capítulo más sobre los hechos inferenciales y las implicaturas para quedar más redondeado este libro, acertado en sus propuesta analítica y admirable en sus secciones de actividades didácticas. [VICENTE LÓPEZ FOLGADO].

VOGELEER, SVETLANA, Walter de Mulder e Ilse Depraetere (Eds.), *Tense and Aspect. The contextual processing of semantic indeterminacy*, Amsterdam: John Benjamins, 1998, 226 págs.

Los artículos publicados en este número 12 de la serie *Belgian Journal of Linguistics* abordan el problema de la indeterminación semántica de las categorías gramaticales *tiempo* ('tense') y *aspecto* ('aspect'). Fundamentando sus argumentos en datos tomados de lenguas tipológicamente diferentes, las once contribuciones reunidas en este volumen confirman la idea de que los valores aspectuales y temporales de las formas verbales están en última instancia determinados por el contexto en el que éstas aparecen.

Como apunta Comrie (*Aspect*, Cambridge, 1976, págs. 6-7), existe una confusión terminológica en el área de las distinciones aspectuales, ya que el término 'aspecto' se utiliza indistintamente para designar las oposiciones que son gramaticalizadas o lexicalizadas por las lenguas y aquellas que no lo son. Para evitar esta ambigüedad es necesario diferenciar entre *aspecto* y *Aktionsart* (o 'modo de acción') (cfr. Dik, *The Theory of Functional Grammar. The Structure of the Clause*, Berlín, 1997: pág. 107 y Comrie, *Aspect*, págs. 6-7, nota 2). El primer término designa las distinciones aspectuales expresadas por medios gramaticales (morfemas, auxiliares o perífrasis); el segundo hace

referencia a aquellas distinciones que conciernen a la semántica interna de la predicación, independientemente de cómo hayan sido lexicalizadas por las lenguas. Aunque los artículos reunidos en este volumen no siempre respetan esta distinción terminológica, todos ponen de relieve el hecho de que la interacción entre ambas categorías (aspecto gramatical y *Aktionsart*) nos permite interpretar convincentemente las oposiciones aspectuales (y temporales) expresadas por las lenguas.

Seiki Ayano («The progressive in Japanese and temporal advancement in narrative») examina el efecto de la construcción progresiva en japonés, marcada en esta lengua mediante el sufijo *te-iru*, en la estructura temporal del discurso narrativo. El artículo muestra cómo, en ciertos contextos, la construcción en aspecto progresivo puede indicar una secuenciación temporal en la narración, como sucede también en inglés (*cfr.* Dowty, «The effects of aspectual class on the temporal structure of discourse: Semantics or pragmatics?», *Linguistics and Philosophy* 9/1 (1986), págs. 37-62). Para que esta interpretación sea posible, es necesario que el estado de cosas designado por la construcción progresiva sea el resultado de una observación del narrador, obtenida tras producirse el evento designado por la cláusula precedente. Por otra parte, el nuevo punto de referencia temporal, correspondiente a la percepción del evento en construcción progresiva, debe ser explícitamente indicado mediante adverbios (o cláusulas adverbiales) con valor temporal.

Anna Espunya («On the semantics of the Spanish progressive sequence *ir + gerund*») se centra también en la noción de aspecto progresivo, destacando la importancia de los factores léxicos y contextuales en la interpretación de las construcciones aspectuales analizadas. El diferente comportamiento sintáctico-semántico de las construcciones perifrásticas *ir + gerundio* y *estar + gerundio* (denominadas 'lineal' y 'estativa', respectivamente) permite a la autora cuestionar la idea de que la noción de aspecto progresivo sea una especie de primitivo universal con un valor único. Así, aunque las limitaciones impuestas por el aspecto léxico (o *Aktionsart*) del predicado verbal empleado sean las mismas para ambas construcciones, la perífrasis progresiva *ir + gerundio* describe de forma más idónea aquellas situaciones que focalizan las "asimetrías" de un evento.

Arie Molendijk y Henriette de Swart examinan el uso de los tiempos verbales *passé simple* ('pasado simple') e *imparfait* ('pasado imperfecto') en francés, en oraciones que contienen adverbios de frecuencia. En esta contribución («Frequency and tense use in French») se analiza cómo interacciona este tipo de adverbios (clasificados como contextualmente 'dependientes' o 'independientes') con las relaciones temporales expresadas en la oración. Molendijk y de Swart no explican la diferencia entre *passé simple* e *imparfait* en términos puramente aspectuales, ya que, en determinados contextos, el *imparfait* admite una interpretación perfectiva (o delimitada). Así pues, en opinión de las autoras, el 'imperfecto' francés alude también a nociones temporales.

También Hans Smessaert («Adverbials of aspectual focus and negation») subraya la importancia de las expresiones adverbiales en la constitución de las relaciones inter-

oracionales. Smessaert analiza el valor aspectual de adverbios holandeses que modifican el curso real de los eventos denotados por la predicación. El autor analiza adverbios como *al* ('ya'), *nog* ('todavía') y *eindelijk* ('finalmente'), examinando también sus combinaciones con otros adverbios y partículas negativas.

Guido vanden Wyngaerd ('Aspects of (un)boundedness') analiza la contribución aspectual de los predicados resultativos en inglés y holandés. Así, en construcciones del tipo *Freddy cried the handkerchief wet*, los constituyentes no verbales *the handkerchief/wet* miden el progreso del evento denotado por el verbo (*cried*); el predicado resultativo actúa por tanto como delimitador del evento ('event measurer').

Maria Manoliu («Changing culture changing grammar: A socio-linguistic hypothesis on the loss of the perfectum in Romance») afirma que la pérdida del valor perfectivo de los tiempos compuestos del sistema verbal románico, donde la categoría de aspecto gramatical parece estar subordinada a la de tiempo, se debió a una serie de cambios socio-lingüísticos que afectaron a las categorías de género, caso, voz y tiempo en las lenguas románicas.

Dulcie Engel («A perfect piece? The present perfect and passé composé in journalistic texts») examina los valores discursivos de los tiempos *passé simple* («pasado simple») y *passé composé* («presente perfecto»), y sus equivalentes en inglés, analizando un corpus de artículos periodísticos breves en ambas lenguas. Engel afirma que el valor discursivo del presente perfecto, utilizado como indicador de información focal tanto en francés como en inglés, se puede atribuir a sus valores temporales.

En esta línea, la contribución de Jean-Christophe Pitavy («'Tell me, Socrates...': Verbal aspect, focus and questioning strategies in ancient Greek») analiza las implicaciones pragmáticas de la oposición aspectual aoristo-presente en griego antiguo, basándose en un corpus de expresiones lingüísticas tomadas de los diálogos filosóficos de Platón. Según el autor, el aoristo denota una situación focal, mientras que el presente indica la continuación o reanudación de la situación precedente.

El trabajo de Sophie Aslanides («The linguistic expression of a semantic relation: The connectives of simultaneity in French»), englobado en un proyecto más amplio de procesamiento del lenguaje natural, se centra en la expresión del concepto de simultaneidad en francés. Partiendo de las estructuras discursivas asociadas con *quand* ('cuando'), la autora establece una taxonomía de los conectores de simultaneidad. Cada uno de estos conectores es considerado como un predicado textual que establece restricciones de selección sobre sus argumentos.

Rosalind Dilys («Reference values in present-tense *When*-clauses») analiza las funciones semánticas de las cláusulas en tiempo presente introducidas por *when* ('cuando'). La autora afirma que en estos casos el presente no siempre expresa simultaneidad entre la situación denotada por la cláusula y el punto temporal cero, ya que el conector *when* actúa como un 'aspectualizador', imponiendo una interpretación perfectiva a la situación expresada por la cláusula adverbial en inglés.

Por último, Theo Jansen («The referentiality of tenses») vuelve a subrayar la importancia del contexto en la determinación de los valores temporales de la predicación. El autor considera que, en inglés y holandés, los tiempos verbales (*tenses*) no están basados en la categoría nocional de tiempo (*time*), sino en un sistema de referencias contextuales, basado en la perspectiva del hablante. Según el autor, los tiempos gramaticales establecen una relación entre el evento denotado por el predicado verbal y un determinado contexto situacional, y sus valores temporales se infieren siempre a partir de esta relación.

La obra, en conjunto, reúne colaboraciones de gran homogeneidad temática, exceptuando quizás el trabajo de Aslanides, más interesado en el análisis del discurso desde la perspectiva de un sistema de generación textual. Así, los artículos reunidos en este volumen ponen de manifiesto que la expresión de matices temporales y aspectuales resulta de la interacción entre las propiedades del predicado verbal y los términos a los que éste se aplica. [PILAR GUERRERO MEDINA].

WAHNÓN, SULTANA, *La estética literaria de la posguerra: del fascismo a la vanguardia*, Amsterdam-Atlanta: Rodopi, 1998, 305 págs.

El volumen que presentamos alarga la línea trazada por otros manuales aparecidos en nuestro país con anterioridad a éste. Después de la publicación de tres obras importantes a nivel general (A. García Berrio, *Teoría de la Literatura*, Madrid: Cátedra, 1989; D. Villanueva, *Curso de Teoría de la Literatura*, Madrid: Taurus, 1994 y J. A. Hernández Guerrero, *Manual de Teoría de la Literatura*, Sevilla: Algaída, 1996) nos encontramos ya en óptima disposición para recibir un trabajo más especializado como el de Sultana Wahnón, trabajo que, curiosamente, se concluyó antes que los anteriormente citados ya que fue presentado en 1987 como Tesis Doctoral. Parece que la autora se adelantó a los tiempos, aunque, por otra parte, ella misma afirma que “muy poco antes de su lectura la publicación del libro de Julio Rodríguez Puértolas, *Literatura fascista española*, había levantado una gran polémica en los medios de comunicación españoles” (pág. 9). Lo que no nos queda del todo claro es si el hecho de que no se publicase se debió a la confluencia en la temática, al menos en su parte más extrínseca, con Rodríguez Puértolas, o a la polémica suscitada en torno a su libro. Quizás la autora ha querido dejar conscientemente un pequeño hueco de indeterminación para que sea rellenado por cada lector.

El trabajo gira en torno a un eje fundamental: la norma estética existente en el panorama literario español en la década de los treinta, norma que se difundió, sobre todo, a través de las páginas de la revista “Escorial”. Desde este mismo eje se articula la tesis fundamental que defiende Sultana Wahnón: “durante los años treinta se elaboró en España una estética fascista, según el modelo de las estéticas fascistas que se elaboraban en otros países europeos (Italia o Alemania), pero con peculiaridades propias, que son las que en general distinguen el fascismo español (incluso como ideología política) de los otros fascismos europeos” (págs. 9-10). Alrededor de esta tesis van girando las distintas partes que van componiendo la obra. La primera, que se constituye además como antecedente de